

تعداد سوالات: تستی: ۲۰ تشریحی: ۴

نام درس: زبان تخصصی ۲

زمان آزمون: تستی: ۲۰ تشریحی: ۲۰ دقیقه

رشته تحصیلی: کُد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۴۵

آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

کُد سری سؤال: یک (۱)

استفاده از: کتاب و فرهنگ واژگان مجاز نیست.

امام علی<sup>(ع)</sup>: شرافت به خرد و ادب است نه به دارایی و نژاد.

**Vocabulary: Choose the words which have almost the same meaning as the underlined words.**

1. This seems to us a very reasonable and necessary protest.

- a. unanimity                      b. equality                      c. peace                      d. objection

2. The process of transformation was aided by other causes besides influx of Persian and Hellenistic culture.

- a. growth                      b. disappearance                      c. dash                      d. rush

3. Harun appointed him as Grand Vizier after the fall of the Barmecides.

- a. assassinated                      b. assigned                      c. attributed                      d. found

4. Persian culture was not an unalloyed blessing to the Arabs.

- a. gear                      b. symbol                      c. gist                      d. gift

5. His poetry breathes a spirit of profound melancholy and hopeless pessimism.

- a. shallow                      b. deep                      c. sad                      d. frustrated

6. It led them to take a more earnest and elevated view of life.

- a. higher                      b. lower                      c. meaningless                      d. vague

7. These can be taken as a favorably and sufficiently characteristic specimen of his style.

- a. characteristically                      b. hypothetically                      c. presumably                      d. adequately

8. It was deemed of capital importance that the opening couplet of a poem should be perfect in form and meaning.

- a. timid                      b. tacit                      c. paramount                      d. negligible

9. The skeptical and pessimistic tendencies of an age are unmistakably revealed in the writings of the poet.

- a. similarities                      b. mottoes                      c. interests                      d. differences

10. We can only conjecture the motives which brought about this sudden change of habits and disposition.

- a. find                      b. see                      c. show                      d. guess

تعداد سوالات: تستی: ۲۰ تشریحی: ۴

نام درس: زبان تخصصی ۲

زمان آزمون: تستی: ۲۰ تشریحی: ۲۰ دقیقه

رشته تحصیلی: کُد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۴۵

آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

استفاده از: کتاب و فرهنگ واژگان مجاز نیست.

کُد سری سؤال: یک (۱)

**Reading: Read the following text and complete it by choosing from the words given.**

A brilliant writer, familiar with Eastern ways of thinking, has observed that in general the conscience of an Asiatic is 11..... of the following ingredients: (1) an almost bare religious 12.....; (2) a more or less lively belief in certain 13..... of the creed which he professes; (3) a resolute 14..... to many of its doctrines, even if they should be the 15..... essential; (4) a fund of ideas relating to completely 16..... theories, which occupies more or less room; (5) a constant tendency to 17..... rid if these ideas and theories and to 18..... the old by new. Such phenomena will 19..... for a great deal of logical inconsistency, but we should 20..... of invoking them too confidently in this case.

- |                     |                 |                |                 |
|---------------------|-----------------|----------------|-----------------|
| 11. a. composed     | b. formed       | c. constituted | d. contemplated |
| 12. a. designation  | b. declaration  | c. detonation  | d. ascension    |
| 13. a. dogmas       | b. biases       | c. doctrines   | d. decisions    |
| 14. a. accumulation | b. attention    | c. opposition  | d. attribution  |
| 15. a. more         | b. even         | c. almost      | d. most         |
| 16. a. alien        | b. foe          | c. fan         | d. radical      |
| 17. a. become       | b. get          | c. fight       | d. turn         |
| 18. a. replace      | b. disintegrate | c. reject      | d. sum          |
| 19. a. recognize    | b. account      | c. seek        | d. dig          |
| 20. a. deny         | b. lie          | c. beseech     | d. beware       |

**Translation: Translate the following excerpts in to Farsi.**

- The inevitable reaction in favor of the new poetry and of contemporary literature in general was hastened by various circumstances.(1 score)
- The rapid decline and disintegration of the Abbasid Empire was towards the middle of the ninth century.(1 score)
- It was deemed of capital importance that the opening couplet of a poem should be perfect in form and meaning.(1 score)
- We can only conjecture the motives which brought about this sudden change of habits and disposition.(1 score)